***09.27.24 Friday 12:00 pm***

А без веры угодить Богу невозможно; ибо надобно, чтобы приходящий к Богу веровал, что Он есть, и ищущим Его воздает. Верою жена, невеста Агнца, в своём хождении пред Богом, приготовила себя,

***But without faith it is impossible to please Him, for he who comes to God must believe that He is, and that He is a rewarder of those who diligently seek Him. By faith, the wife, the bride of the Lamb, in her walk before God, prepared herself.***

И таким путём, прежде переселения своего на небо, она получила свидетельство, что она угодила Богу. И свидетельство сие

***And in this manner, before her relocation to heaven, she received a testimony that she pleased God. And this testimony***

Состояло в том: что минуя положенную всем смерть, ей дано было, облечь своё тленное тело, в нетление своего нового человека, пришедшего в меру полного возраста Христова, в достоинстве виссона чистого и светлого; виссон же есть праведность святых (Евр.11:6).

***Was comprised of the fact that, bypassing death set for all, she was permitted to clothe her perishable body in the imperishability of her new man who had come to the full measure of the stature of Christ, arrayed in fine linen, clean and bright, for the fine linen is the righteousness of saints (Hebrews 11:6).***

***Угодить Богу***

***To please God***

Для большей ясности этого обетования, которое подлежит исполнению в преддверии нашей надежды, прежде чем, мы получим право на сретенье с Господом на облаках, выслушаем эту информацию, в том порядке, в котором она записана в Книге Откровения 19:1-9.

***For better clarity of this promise which is called to be fulfilled at the door of our hope, before we receive the right to meet with the Lord in the clouds, let us listen to this information in the order in which it is written about in the Book of Revelation (Revelation 19:1-9).***

После сего я услышал на небе громкий голос как бы многочисленного народа, который говорил: аллилуия! спасение и слава, и честь и сила Господу нашему! Ибо истинны и праведны суды Его: потому что Он осудил ту великую любодейцу, которая растлила землю

Любодейством своим, и взыскал кровь рабов Своих от руки ее. (*В данных словах речь идёт о лженевесте, в лице Вавилонской блудницы. Эта самая многочисленная категория в собраниях святы*х)

И вторично сказали: аллилуия! И дым ее восходил во веки веков. Тогда двадцать четыре старца и четыре животных пали и поклонились Богу, сидящему на престоле, говоря: аминь! аллилуия!

И голос от престола исшел, говорящий: хвалите Бога нашего, все рабы Его и боящиеся Его, малые и великие. И слышал я как бы голос многочисленного народа, как бы шум вод многих,

Как бы голос громов сильных, говорящих: аллилуия! ибо воцарился Господь Бог Вседержитель. Возрадуемся и возвеселимся и воздадим Ему славу; ибо наступил брак Агнца, и жена Его приготовила себя. И дано было ей облечься в виссон чистый и светлый;

Виссон же есть праведность святых. И сказал мне Ангел: напиши: блаженны званые на брачную вечерю Агнца. И сказал мне: сии суть истинные слова Божии (Отк.19:1-9).

***After these things I heard a loud voice of a great multitude in heaven, saying, "Alleluia! Salvation and glory and honor and power belong to the Lord our God! For true and righteous are His judgments, because He has judged the great harlot who corrupted the earth***

***with her fornication; and He has avenged on her the blood of His servants shed by her." (These words are talking about the false bride in the face of the Babylonian harlot. This is the largest category in the congregation of saints).***

***Again they said, "Alleluia! Her smoke rises up forever and ever!" And the twenty-four elders and the four living creatures fell down and worshiped God who sat on the throne, saying, "Amen! Alleluia!"***

***Then a voice came from the throne, saying, "Praise our God, all you His servants and those who fear Him, both small and great!" And I heard, as it were, the voice of a great multitude, as the sound of many waters***

***and as the sound of mighty thunderings, saying, "Alleluia! For the Lord God Omnipotent reigns!***

***Let us be glad and rejoice and give Him glory, for the marriage of the Lamb has come, and His wife has made herself ready." And to her it was granted to be arrayed in fine linen, clean and bright,***

***for the fine linen is the righteous acts of the saints. Then he said to me, "Write: 'Blessed are those who are called to the marriage supper of the Lamb!' " And he said to me, "These are the true sayings of God." (Revelation 19:1-9).***

В данном месте Писания представлены две жены, противостоящие друг другу и взаимоисключающие друг друга – это жена, сидящая на звере багряном, в лице Вавилонской блудницы, которая составляет самую многочисленную категорию в собраниях святых.

***In this place of Scripture are presented two wives that oppose one another and are mutually exclusive – this is the wife sitting on the scarlet beast in the face of the Babylonian harlot, which makes up the largest category among the congregation of saints.***

И жена, невеста Агнца, в лице избранного Богом остатка, изо всякого народа, языка и племени, которая в хождении пред Богом верою, угодила Богу, и таким образом приготовила себя, к облечению в виссон, чистый и светлый, который будет являться её вечным небесным жилищем.

***And the wife, the bride of the Lamb, in the face of God’s chosen remnant out of every nation, tongue, and tribe, who in walking before God by faith, pleased God, and in this manner, prepared herself to be clothed in fine linen, clean and bright, which will be her eternal heavenly dwelling.***

И чтобы испытать себя в вере ли мы, стали рассматривать истинные твердыни спасения в дисциплине особого приготовления жены, невесты Агнца, прежде чем, ей дано будет право на власть, облечься в виссон чистый и светлый, в лице нашего нового человека.

***And to test ourselves if we are in the faith, we began to look at true strongholds of salvation in the discipline of a special kind of preparation of the wife, the bride of the Lamb, before she will be given the right to power to be clothed in fine linen clean and bright, in the face of our new man.***

При рассматривании истинных твердынь спасения, мы уже рассмотрели **первую составляющую** **определения Славы Божией** в Вышнем Иерусалиме, а поэтому сегодня, обратимся к определениям **Светильника, Вышнего Иерусалима, которым является Агнец.**

***Upon looking at the true strongholds of salvation we have already looked at the first component of the definition of God’s Glory in Jerusalem Above. That is why today, we will turn to the definitions of the Lamp of Jerusalem Above, which is the Lamb.***

**Встаёт вопрос:** по каким критериям или характеристикам, следует определять и испытывать себя на предмет того, что в нашем теле есть светильник, который подобен драгоценнейшему камню яспису кристалловидному?

***A question arises: by what criteria or characteristics should we define and test ourselves that in our body in a lamp that is like precious jasper stone, clear as crystal?***

Светильник Господень, подобный драгоценнейшему камню яспису кристалловидному, в вышнем Иерусалиме, в лице мудрого сердца жены, невесты Агнца – **обнаруживается в её способности, творить волю Божию, в том, чтобы затмевать своим светом, ложный свет.**

***The lamp of the Lord, like jasper stone, clear as crystal, in Jerusalem on high in the face of the wise heart of the wife, the bride of the Lamb – is discovered in her ability to fulfill the will of God in order to, with her light, dim false light.***

Остановит воды, и все высохнет; пустит их, и превратят землю. У Него могущество и премудрость, пред Ним заблуждающийся

И вводящий в заблуждение. Он приводит советников в необдуманность и судей делает глупыми. Он лишает перевязей царей и поясом обвязывает чресла их; князей лишает достоинства и низвергает храбрых; отнимает язык у велеречивых и старцев лишает смысла;

Покрывает стыдом знаменитых и силу могучих ослабляет; открывает глубокое из среды тьмы и выводит на свет тень смертную; умножает народы и истребляет их; рассевает народы и собирает их;

Отнимает ум у глав народа земли и оставляет их блуждать в пустыне, где нет пути: ощупью ходят они во тьме без света и шатаются, как пьяные (Иов.12:14-25).

***If He breaks a thing down, it cannot be rebuilt; If He imprisons a man, there can be no release. If He withholds the waters, they dry up; If He sends them out, they overwhelm the earth. With Him are strength and prudence [wisdom]. The deceived and the deceiver are His [Before Him are the deceived and deceiver].***

***He leads counselors away plundered [thoughtless], And makes fools of the judges. He loosens the bonds of kings, And binds their waist with a belt. He leads princes away plundered, And overthrows the mighty. He deprives the trusted [pompous] ones of speech, And takes away the discernment of the elders.***

***He pours contempt on princes [the famous], And disarms the mighty. He uncovers deep things out of darkness, And brings the shadow of death to light. He makes nations great [multiplied], and destroys them; He enlarges [disperses] nations, and guides [gathers] them.***

***He takes away the understanding of the chiefs of the people of the earth, And makes them wander in a pathless wilderness. They grope in the dark without light, And He makes them stagger like a drunken man. (Job 12:14-25).***

В словах Иова просматриваются прямые противники истины, претендующие светом своего надменного ума на достоинство истинного света, которым обладает жена, невеста Агнца.

***In the words of Job we see the direct enemies of truth that contend for the dignity of a true light of the wife who is the bride of the Lamb with their haughty mind.***

И через свет её ума, Бог хочет постыдить вождей, стоящих во главе сатанинских синагог и ложных христианских движений.

***Through the light of the wife, the bride of the Lamb’s mind, God wants to put to shame the mind of emissaries of mammon that stand at the head of satanic synagogues and false Christian movements.***

**1.** Что Он разрушит, то не построится.

**2.** Кого Он заключит, тот не высвободится.

**3.** Остановит воды, и все высохнет; пустит их, и превратят землю.

**4.** У Него могущество и премудрость.

**5.** Пред Ним заблуждающийся и вводящий в заблуждение.

**6.** Он приводит советников в необдуманность.

**7.** И судей делает глупыми.

**8.** Он лишает перевязей царей и поясом обвязывает чресла их.

**9.** Князей лишает достоинства и низвергает храбрых.

**10.** Отнимает язык у велеречивых и старцев лишает смысла.

**11.** Покрывает стыдом знаменитых и силу могучих ослабляет.

**12.** Открывает глубокое из среды тьмы и выводит на свет тень смертную.

**13.** Умножает народы и истребляет их.

**14.** Рассевает народы и собирает их.

**15.** Отнимает ум у глав народа земли и оставляет их блуждать в пустыне.

***1. What He breaks down, it cannot be rebuilt.***

***2. If He imprisons a man, there can be no release.***

***3. If He withholds the waters, they dry up; if He sends them out, they overwhelm the earth.***

***4. With Him are strength and wisdom.***

***5. Before Him are the deceived and the deceiver.***

***6. He leads counselors away thoughtless.***

***7. He makes fools of the judges.***

***8. He loosens the bonds of kings and binds their waist with a belt.***

***9. He leads the princes away plundered and overthrows the mighty.***

***10. He deprives the pompous ones of speech and takes away the discernment of elders.***

***11. He pours contempt on the famous and disarms the mighty.***

***12. He uncovers deep things out of darkness and brings the shadow of death to light.***

***13. He makes nations multiplied, and destroys them.***

***14. He disperses the nations, and gathers them.***

***15. He takes away the understanding of the chiefs of the people of the earth, And makes them wander in a pathless wilderness.***

А теперь, каждую эту составляющую обратим в вопрос, и посмотрим, что говорит Писание, и какое даёт им определение.

***And now, each one will be turned into a question, and we will look at what Scripture says about each of them and what definition it provides.***

**1. Вопрос:** что Бог будет разрушать, чтобы оно не построилось?

***1. Question: what will God break down so that it could not be rebuilt?***

В Писании Бог, показывает Свою любовь к Израилю в том, что предаёт горы Едома, врага Израилева опустошению, и при всём усилии Едома, восстановить разрушенное, ему уже никогда не удалось.

***In Scripture, God shows His love to Israel in that He gives the mountains of Edom, the enemy of Israel, to desolation. And despite all of Edom’s efforts to restore what was destroyed, he was never able.***

Пророческое слово Господа к Израилю через Малахию. Я возлюбил вас, говорит Господь. А вы говорите: "в чем явил Ты любовь к нам?" - Не брат ли Исав Иакову? говорит Господь; и однако же Я возлюбил Иакова, а Исава возненавидел и предал горы его опустошению,

И владения его - шакалам пустыни. Если Едом скажет: "мы разорены, но мы восстановим разрушенное", то Господь Саваоф говорит: они построят, а Я разрушу, и прозовут их областью нечестивою, народом, на который Господь прогневался навсегда.

И увидят это глаза ваши, и вы скажете: "возвеличился Господь над пределами Израиля!" (Мал.1:1-5).

***The prophetic word of the Lord to Israel through Malachi: The burden of the word of the Lord to Israel by Malachi. "I have loved you," says the Lord. "Yet you say, 'In what way have You loved us?' Was not Esau Jacob's brother?" Says the Lord. "Yet Jacob I have loved; But Esau I have hated, And laid waste his mountains and his heritage***

***For the jackals of the wilderness." Even though Edom has said, "We have been impoverished, But we will return and build the desolate places," Thus says the Lord of hosts: "They may build, but I will throw down; They shall be called the Territory of Wickedness, And the people against whom the Lord will have indignation forever.***

***Your eyes shall see, And you shall say, 'The Lord is magnified beyond the border of Israel.' (Malachi 1:1-5).***

В Писании под Израилем имеется в виду – воины молитвы. А, под Едомом, в лице Исава, имеется в виду, не распятая природа души воина молитвы, за которой стоит ветхий человек, в лице царствующего греха, и которую воин молитвы обрёк на смерть во Христе Иисусе.

***In Scripture, under Israel is meant – warriors of prayer. And under Edom, in the face of Esau, we mean not the crucified nature of the soul of a warrior of prayer, behind which stands the old man in the face of reigning sin, which a warrior of prayer subjected to death in Christ Jesus.***

Мы с вами довольно продолжительное время, рассматриваем этот аспект, в совлечении ветхого человека, с делами его. И именно свет, исходящий от истины, сокрытой в нашем сердце, затмевает собою свет, надменного ума нашей души.

***Together, we over a lengthy time have looked at this aspect in the taking off of the old man of ourselves with his works. And it is the light that comes from truth that is in our heart which dims the light of the prideful mind of our soul.***

**2. Вопрос:** Какого противника, Бог будет заключать в нашей жизни, чтобы он не высвободился.

***2. Question: Which enemy will God imprison in our life so that he could not be released.***

И таким противником в нашей жизни, угрожающим нам, которого Бог заключит – является проказа, которая является результатом греха. Чтобы исцелить человека от проказы его следует вместе с проказой заключить, чтобы посмотреть, как будет вести себя проказа на его теле

***These enemies in our life that threaten us, who will be imprisoned by God – is leprosy which is the result of sin. To heal a person from leprosy he needs to, together with the leprosy, be imprisoned, to see how the leprosy will behave in his body.***

Если будет на ком язва проказы, то должно привести его к священнику; священник осмотрит, и если опухоль на коже бела, и волос изменился в белый, и на опухоли живое мясо, то это застарелая проказа на коже тела его; и священник объявит его нечистым и заключит его,

Ибо он нечист. Если же проказа расцветет на коже, и покроет проказа всю кожу больного от головы его до ног, сколько могут видеть глаза священника, и увидит священник, что проказа покрыла все тело его,

То он объявит больного чистым, потому что все превратилось в белое: он чист (Лев.13:9-13).

***"When the leprous sore is on a person, then he shall be brought to the priest. And the priest shall examine him; and indeed if the swelling on the skin is white, and it has turned the hair white, and there is a spot of raw flesh in the swelling, it is an old leprosy on the skin of his body. The priest shall pronounce him unclean, and shall isolate him,***

***for he is unclean. "And if leprosy breaks out all over the skin, and the leprosy covers all the skin of the one who has the sore, from his head to his foot, wherever the priest looks, then the priest shall consider; and indeed if the leprosy has covered all his body,***

***he shall pronounce him clean who has the sore. It has all turned white. He is clean. (Leviticus 13:9-13).***

**3. Вопрос:** Какие воды остановит Бог в нашей жизни, чтобы всё высохло; а затем пустит их опять, чтобы они превратили нашу землю, под которой мы будем рассматривать наше тело?

***3. Question: What waters will God stop in our life so that they dry up; and sends them out so that they overwhelm our earth under which we will view our body?***

Псалом Давида. Учение. Блажен, кому отпущены беззакония, и чьи грехи покрыты! Блажен человек, которому Господь не вменит греха, и в чьем духе нет лукавства! Когда я молчал, обветшали кости мои от вседневного стенания моего, ибо день и ночь тяготела надо мною

Рука Твоя; свежесть моя исчезла, как в летнюю засуху. Но я открыл Тебе грех мой и не скрыл беззакония моего; я сказал: "исповедаю Господу преступления мои", и Ты снял с меня вину греха моего.

За то помолится Тебе каждый праведник во время благопотребное, и тогда разлитие многих вод не достигнет его (Пс.31:1-6).

***A Psalm of David. A Contemplation. Blessed is he whose transgression is forgiven, Whose sin is covered. Blessed is the man to whom the Lord does not impute iniquity, And in whose spirit there is no deceit. When I kept silent, my bones grew old Through my groaning all the day long.***

***For day and night Your hand was heavy upon me; My vitality was turned into the drought of summer. I acknowledged my sin to You, And my iniquity I have not hidden. I said, "I will confess my transgressions to the Lord," And You forgave the iniquity of my sin.***

***For this cause everyone who is godly shall pray to You In a time when You may be found; Surely in a flood of great waters They shall not come near him. (Psalms 32:1-6).***

Исходя из Писания, как засуха, так и разлитие вод многих – образно являются гневом Бога, который возгорается, когда мы, будучи детьми Божьими, согрешаем или находимся во грехе.

***According to Scripture, drought, as well as a flood of great waters – figuratively, is the anger of God that ignites when we, being children of God, fall into sin or are found in sin.***

Но когда мы, возвращаемся на территорию границ света, и исповедуем пред Богом наши преступления, Бог снимает с нас вину нашего греха и изглаживает его из Своей памяти, посредством уникального средства, состоящего в невинной Крови, Сына Своего, Иисуса Христа.

***But when we return to the territory of the boundaries of light and confess before God our transgressions, God removes from us the guilt of our sin and blots it out of His memory using unique means that are contained in the innocent Blood of His Son, Jesus Christ.***

Как написано: «Если мы ходим во свете, подобно как Он во свете, то имеем общение друг с другом, и Кровь Иисуса Христа, Сына Его, очищает нас от всякого греха. Если говорим, что не имеем греха, - обманываем самих себя, и истины нет в нас.

Если исповедуем грехи наши, то Он, будучи верен и праведен, простит нам грехи наши и очистит нас от всякой неправды (1Ин.1:7-9).

***As written: But if we walk in the light as He is in the light, we have fellowship with one another, and the blood of Jesus Christ His Son cleanses us from all sin. If we say that we have no sin, we deceive ourselves, and the truth is not in us.***

***If we confess our sins, He is faithful and just to forgive us our sins and to cleanse us from all unrighteousness. (1 John 1:7-9).***

Существует два важных аспекта, связанных друг с другом, и которые не работают друг без друга. Именно эти два аспекта призваны Богом, определять наше искреннее и истинное покаяние: первое – это, возвратиться и начать ходить в границах света, в которых ходит Бог.

***There exist two important aspects that are tied to one another and do not work without one another. It is these two aspects that are called by God to define our genuine and true repentance: first – this is to return and begin to walk in the boundaries of light in which God walks.***

И такими границами света, в которых ходит Бог – является изречённое Богом слово, которое становится Его Господином, над которым Он бодрствует в нашем сердце, чтобы оно скоро исполнилось.

***And these boundaries of light in which God walks – is the spoken word of God that becomes His Ruler over which He is vigilant in our heart so that is could soon be fulfilled.***

Второе – это исповедовать или вскрыть свой грех, перед лицом Его помазанника. Печален тот факт, что обычно люди, при исполнении второго аспекта, исповедуют грех свой, но не перед помазанником Господним. В то время как первый аспект вообще остаётся в тени.

***Second – this is to confess or uncover our sin before the face of His anointed one. The sad fact is that usually people, when fulfilling the second aspect, confess their sin, but not before the Lord’s anointed one. While the first aspect generally remains in the shadows.***

Истинный свет, исходящий от светильника, подобного драгоценному камню яспису, в лице жены, невесты Агнца, затмевает своим светом, ложное покаяние, которое практикуется в синагогах сатаны. И тем самым, показывает способность праведника, избегать разлитие вод.

***True light that comes from a lamp that is like precious jasper stone in the face of the wife, the bride of the Lamb, dims with its light false repentance that is practiced in synagogues of satan. And in doing so, it shows the ability of the righteous to avoid the flood of water.***

**4. Вопрос:** каким образом жена, невеста Агнца, затмевает мудрость мудрых и разумение разумных, претендующих на её статус?

***4. Question: in what way does the wife, the bride of the Lamb, dim the wisdom of the wise and understanding of the prudent who contend for her status?***

Ибо и Иудеи требуют чудес, и Еллины ищут мудрости; а мы проповедуем Христа распятого, для Иудеев соблазн, а для Еллинов безумие, для самих же призванных, Иудеев и Еллинов, Христа, Божию силу и Божию премудрость; потому что немудрое Божие

Премудрее человеков, и немощное Божие сильнее человеков. Посмотрите, братия, кто вы, призванные: не много из вас мудрых по плоти, не много сильных, не много благородных; но Бог избрал немудрое мира, чтобы посрамить мудрых, и немощное мира

Избрал Бог, чтобы посрамить сильное; и незнатное мира и уничиженное и ничего не значащее избрал Бог, чтобы упразднить значащее, - для того, чтобы никакая плоть не хвалилась пред Богом.

От Него и вы во Христе Иисусе, Который сделался для нас премудростью от Бога, праведностью и освящением и искуплением, чтобы было, как написано: хвалящийся хвались Господом

(1Кор.1:22-31).

***For Jews request a sign, and Greeks seek after wisdom; but we preach Christ crucified, to the Jews a stumbling block and to the Greeks foolishness, but to those who are called, both Jews and Greeks, Christ the power of God and the wisdom of God.***

***Because the foolishness of God is wiser than men, and the weakness of God is stronger than men. For you see your calling, brethren, that not many wise according to the flesh, not many mighty, not many noble, are called. But God has chosen the foolish things of the world to put to shame the wise,***

***and God has chosen the weak things of the world to put to shame the things which are mighty; and the base things of the world and the things which are despised God has chosen, and the things which are not, to bring to nothing the things that are, that no flesh should glory in His presence.***

***But of Him you are in Christ Jesus, who became for us wisdom from God—and righteousness and sanctification and redemption— that, as it is written, "He who glories, let him glory in the Lord." (1 Corinthians 1:22-31).***

Если вы обратили внимание, то мудрость Бога и Его могущество, которые не способны постигнуть, ни синагоги сатаны, ни христианские движения, во главе которых стоят душевные люди – это могущество и премудрость, сокрытые Богом, в Крови креста Христова, который для Иудеев, является соблазном, а для Еллинов – безумие.

***If you have paid attention, then the wisdom of God and His might which cannot be comprehended by synagogues of satan nor arbitrary Christian movements, headed by carnal people - this is the power and wisdom hidden by God in the Blood of the Cross of Christ, which for people who call themselves Jews is a temptation, and for Greeks it is foolishness.***

Таким образом, свет вышнего Иерусалима, в котором сокрыто могущество и премудрость Бога, исходящий от светильника подобного драгоценнейшему камню Яспису, в лице жены, невесты Агнца, являет себя в характеристиках Крови, креста Христова.

***Thus, the light of Jerusalem on high in which is hidden the strength and wisdom of God, coming from a lamp that is like precious Jasper stone, in the face of the wife, the bride of the Lamb, reveals itself in characteristics of the Blood of the cross of Christ.***

**5. Вопрос:** кого следует рассматривать пред Лицом Бога заблуждающимся и вводящим в заблуждение, которые претендуют на право, быть светильником вышнего Иерусалима, в лице жены, невесты Агнца, но поглощаются и затмеваются её истинным светом?

***5. Question: who should be viewed before the Face of God as the deceived and the deceiver, who contend for the right to be a lamp of Jerusalem most high, in the face of the wife, the bride of the Lamb, but are swallowed up and dimmed by her true light?***

Исходя из слов Христа: заблуждающиеся и вводящие в заблуждение – это слепые вожди слепых. Причина, по которой они заблуждаются, и ведут за собой заблуждающихся, лежит в их слепоте, причина же их духовной слепоты, ведущей их в погибель вечную, состоит в том,

***According to the words of Christ: the deceived and the deceiver – are the blind leaders of the blind. The reason why they are deceived and lead the deceived after them lies in their blindness that is due to their spiritual blindness, which leads them to eternal perdition, and is comprised of the fact that,***

Что они не познали своим сердцем путей Господних, которые являются путями света. Так как надеялись на возможности света своего надменного ума, приравнивая способности своего ума, к способностям и возможностям ума Бога.

***They did not know with their heart the ways of the Lord which are the ways of light. Because they hoped in the abilities of the light of their prideful mind, equating the abilities of their mind to the abilities of the mind of God.***

А Христос - как Сын в доме Его; дом же Его - мы, если только дерзновение и упование, которым хвалимся, твердо сохраним до конца. Почему, как говорит Дух Святый, ныне, когда услышите глас Его,

Не ожесточите сердец ваших, как во время ропота, в день искушения в пустыне, где искушали Меня отцы ваши, испытывали Меня, и видели дела Мои сорок лет. Посему Я вознегодовал на оный род и сказал:

Непрестанно заблуждаются сердцем, не познали они путей Моих; посему Я поклялся во гневе Моем, что они не войдут в покой Мой (Евр.3:6-11).

***But Christ as a Son over His own house, whose house we are if we hold fast the confidence and the rejoicing of the hope firm to the end. Therefore, as the Holy Spirit says: "Today, if you will hear His voice,***

***Do not harden your hearts as in the rebellion, in the day of trial in the wilderness, where your fathers tested me, tried me, and saw my works forty years. Therefore I was angry with that generation, and said,***

***'They always go astray in their heart, and they have not known my ways.' So I swore in my wrath, 'they shall not enter my rest.' " (Hebrews 3:6-11).***

Благодаря тому, что жена, невеста Агнца, хвалится своим дерзновением и своим упованием на Бога, и на Его слово, она является домом Бога, что позволило ей войти в покой Бога и стать субботой Бога, которая представляет собою путь света жизни,

***Thanks to the fact that the wise, the bride of the Lamb, boasts of her boldness and trust in God and His word, she is the house of God, which allowed her to enter God’s rest and become God’s sabbath, which represents the path of the light of life,***

Пред светом которой, ложный свет, в путях слепых вождей, ведущих за собою подобных ей слепцов, был обращён во тьму, чем он изначально и являлся. Когда истинный свет жены, невесты Агнца восходит, тогда ложный свет, слепых вождей, обращается в кромешную тьму.

***Before the light of which, false light in the ways of blind leaders that lead those that are blind like them, was turned into the darkness that it initially was. When the true light of the wife, the bride of the Lamb, rises – then the false light of blind leaders is turned into pitch darkness.***

**6. Вопрос:** свет ума каких советников, светильник, подобный драгоценнейшему камню яспису, в лице жены, невесты Агнца, приводит в необдуманность, обнаруживая своим светом их глупость?

***6. Question: the light of the mind of what counselors does the lamp that is like jasper stone in the face of the wife, the bride of the Lamb, bring to thoughtlessness, discovering their foolishness with her light?***

На иврите термин «необдуманность» означает – разутый и одновременно раздетый, то есть, полностью обнажённый, но при этом полагающий, что он одет в богатые и роскошные одежды.

***In Hebrew the term “thoughtlessness” means - barefoot and at the same time undressed, that is, completely naked, but at the same time believing that he is dressed in rich and luxurious clothes.***

Речь идёт о таких людях в наших собраниях, которые злословят или рассуждают о том, чего не знают, потому что они идут путём Каиновым, полагая, что это и есть путь света, предаются обольщению мзды, как Валаам, и в упорстве погибают, как Корей.

***We are referring to such people in our congregations that reproach or talk about what they do not know, because they have gone in the way of Cain, thinking that this is the way of light, and have run greedily in the error of Balaam for profit, and have perished in the rebellion of Korah.***

А сии злословят то, чего не знают; что же по природе, как бессловесные животные, знают, тем растлевают себя. Горе им, потому что идут путем Каиновым, предаются обольщению мзды, как Валаам, и в упорстве погибают, как Корей. Таковые бывают соблазном

На ваших вечерях любви; пиршествуя с вами, без страха утучняют себя. Это безводные облака, носимые ветром; осенние деревья, бесплодные, дважды умершие, исторгнутые;

Свирепые морские волны, пенящиеся срамотами своими; звезды блуждающие, которым блюдется мрак тьмы на веки (Иуд.1:10-13).

***But these speak evil of whatever they do not know; and whatever they know naturally, like brute beasts, in these things they corrupt themselves. Woe to them! For they have gone in the way of Cain, have run greedily in the error of Balaam for profit, and perished in the rebellion of Korah.***

***These are spots in your love feasts, while they feast with you without fear, serving only themselves. They are clouds without water, carried about by the winds; late autumn trees without fruit, twice dead, pulled up by the roots;***

***raging waves of the sea, foaming up their own shame; wandering stars for whom is reserved the blackness of darkness forever. (Jude 1:10-13).***

В данном отрывке своего послания, Апостол Иуда характеризует душу человека, которая в силу особенности своего ума отказалась, погрузиться крещением в смерть Господа Иисуса или душа, для которой обрезание, перестало быть обрезанием.

***In this passage of his message, Apostle Jude characterizes the soul of a person that, due to the state of her mind, refused to be immersed through baptism in the death of the Lord Jesus, or a soul for which circumcision stopped being circumcision.***

Такая душевность всегда мнит себя духовной, и ведёт себя как мудрый советник, раздавая свои советы направо и налево, в зависимости от того, с кем она соприкасается, а подлинно духовных людей со снисходительным пренебрежением почитает душевными.

***This carnal nature always considers herself spiritual, and behaves like a wise counselor, distributing her advice right and left, depending on who she comes into contact with, and with condescending disdain she considers truly spiritual people to be carnal.***

Но истинный свет светильника вышнего Иерусалима, который подобен драгоценнейшему камню яспису, в лице жены, невесты Агнца, на статус которой претендует всякая душевность, покажет подлинную наготу всякого душевного человека, чем и приводит их в ярость.

***But the true light of the lamp of Jerusalem most high which is like precious jasper stone in the face of the wife, the bride of the Lamb, for the status of which contends a carnal nature, will show the true nakedness of every carnal person, which brings them to anger.***

**7. Вопрос:** какого рода судей, свет вышнего Иерусалима, исходящий от светильника, подобного драгоценнейшему камню яспису, в лице жены, невесты Агнца, делает глупыми свет их ума?

***7. Question: what kind of judge does the light of Jerusalem most high that comes from a lamp that is like precious jasper stone in the face of the wife, the bride of the Lamb, make the light of their mind foolish?***

Во-первых: судией всякого человека, призвана являться его добрая совесть. Но когда речь заходит о глупости такого судии, то речь идёт о человеке, который почитает себя христианином, но совесть которого не судит его за нарушенные им заповеди Христовы.

***First: the judge of every person is called to be his good conscience. But when we are referring to the foolishness of this judge, we are referring to a person that considers himself Christian, but whose conscience does not judge him for violating the commandments of Christ.***

И причина такого состояния глупой совести человека, состоит в том, что этот человек, будучи верующим, не позаботился о том, чтобы очистить свою совесть от мёртвых дел, которые стали ложной твердыней его спасения, а посему он не мог внести в свою совесть закон заповедей.

***And the reason for this state of the foolish conscience of a person is that this person, being a believer, did not care to cleanse his conscience from dead works, which became the false stronghold of his salvation, therefore he could not carry into his conscience the law of commandments.***

В силу чего совесть, такого человека, не могла судить его на основании закона заповедей Христовых, которых там никогда не было. Вот как высказано отношение Бога к такому рода судей, даже тогда, когда этот судия обладает царским достоинством.

***Because of which, the conscience of this person could not judge him on the basis of the law of the commandments of Christ, which were never there. Here is how God’s relationship to this kind of judge is referred to, even when this king has a royal dignity.***

Погубил ты себя, Израиль, ибо только во Мне опора твоя. Где царь твой теперь? Пусть он спасет тебя во всех городах твоих! Где судьи твои, о которых говорил ты: "дай нам царя и начальников"? И Я дал тебе царя во гневе Моем, и отнял в негодовании Моем.

Связано в узел беззаконие Ефрема, сбережен его грех. Муки родильницы постигнут его; он - сын неразумный, иначе не стоял бы долго в положении рождающихся детей (Ос.13:9-13).

***"O Israel, you are destroyed, But your help is from Me. I will be your King; Where is any other, That he may save you in all your cities? And your judges to whom you said, 'Give me a king and princes'? I gave you a king in My anger, And took him away in My wrath.***

***"The iniquity of Ephraim is bound up; His sin is stored up. The sorrows of a woman in childbirth shall come upon him. He is an unwise son, For he should not stay long where children are born. (Hosea 13:9-13).***

Отсюда следует, что опора глупых судий, находится не в Боге, а в свете их надменного ума, который они предпочитают уму Божьему, в лице Его помазанников, которым они противятся, предлагая свой вариант повиновения Богу. В силу чего Бог, отнимает у таких судей

***From this it follows that the support of foolish judges is found not in God, but in the light of their prideful mind which they prefer over the mind of God in the face of His anointed ones whom they resist, preferring instead their version of submission to God. Because of which, God takes from these judges***

их царское достоинство, и отдаёт его другим, В силу чего, проказа неповиновения и противления закону Бога, отлучает их от дома Божия, и они лишаются спасения, которое дано было им в формате залога.

***Their royal dignity, and gives to another. Because of which, the leprosy of disobedience and resistance to the law of God excommunicates them from the house of God and they lose salvation which was given to them in the format of a deposit.***

И прибегал Озия к Богу во дни Захарии, поучавшего страху Божию; и в те дни, когда он прибегал к Господу, споспешествовал ему Бог. Но когда он сделался силен, возгордилось сердце его на погибель его, и он сделался преступником пред Господом Богом своим,

Ибо вошел в храм Господень, чтобы воскурить фимиам на алтаре кадильном. И был царь Озия прокаженным до дня смерти своей, и жил в отдельном доме и отлучен был от дома Господня.

А Иоафам, сын его, начальствовал над домом царским и управлял народом земли (2Пар.26:5,16,21).

***He sought God in the days of Zechariah, who had understanding in the visions of God; and as long as he sought the Lord, God made him prosper. But when he was strong his heart was lifted up, to his destruction, for he transgressed against the Lord his God***

***by entering the temple of the Lord to burn incense on the altar of incense. King Uzziah was a leper until the day of his death. He dwelt in an isolated house, because he was a leper; for he was cut off from the house of the Lord.***

***Then Jotham his son was over the king's house, judging the people of the land. (2 Chronicles 26:5,16,21).***

Исходя из этой составляющей светильника вышнего Иерусалима, подобного драгоценнейшему камню яспису, в лице жены, невесты Агнца, она своим светом, обнаружила и осудила в своей среде людей, которые перепрыгивают через порог дома Божьего, и отлучила их.

***According to this component of the lamp of Jerusalem most high, like precious jasper stone in the face of the wife, the bride of the Lamb, with her light she discovered and condemned in her midst people who jump over the threshold of the house of God, and excommunicated them.***

**8. Вопрос:** какого рода царей, свет вышнего Иерусалима, исходящий от светильника, подобного драгоценнейшему камню яспису, в лице жены, невесты Агнца, лишает их перевязи и поясом простолюдины обвязывает чресла их?

***8. Question: what kind of kings does the light of Jerusalem most high which comes from the lamp that is like precious jasper stone, in the face of the wife, the bride of the lamb, loosens the bonds of and binds their waist with a commoner’s belt?***

Перевязь – это атрибут княжеского или царского достоинства, которая одевалась через плечо человека, и свидетельствовала о том, что обладатель такого атрибута, обладает реальной силой ополчения, которое находится под его властью.

***Bonds – is the attribute of a prince or royal dignity that was worn through the shoulder of a person and testified that he who had this attribute has a strong army that is found under his authority.***

Образно, такой перевязью, свидетельствующей о княжеском или царском достоинстве, является власть разумных и волевых способностей человека, над областью своих чувств, при условии повиновения его разумных возможностей, своему сердцу.

***Figuratively, such a bond that testifies of a princely or royal dignity is the authority of the rational and voluntary capabilities of a person over the sphere of his feelings, under the condition of submission of his rational capabilities to his heart.***

Если же человек, обладающий перевязью, свидетельствующей о его царском достоинстве, перестаёт слушать голос Божий в своём сердце, в лице посланника Бога, которого Бог поставил над ним, то Бог, через своего посланника, лишает такого человека его царской перевязи.

***If a person that has bonds, testifying of his royal dignity, stops listening to the voice of God in his heart in the face of a messenger of God whom God established over him, then God, through such a messenger, deprives this person of his royal bonds.***

А следовательно, человек, лишается власти над своим ополчением, которое образно, состоит в Вере Божией, которой он мог противостоять своим растлевающим желаниям, и он попадает под власть своих чувств, которые представлены в образе пояса простолюдины.

***And consequently, such a person is deprived of power over his army, which is figuratively comprised of the Faith of God with which he can resist his corrupt desires, and he ends up under the authority of his feelings which are presented in the belt of the commoners.***

Подводя итог данной составляющей характеристики светильника, вышнего Иерусалима, в лице жены, невесты Агнца следует, что она светом своего истинного благочестия, обращает свет ложного благочестия во тьму, и лишает таких людей своего общения.

***To summarize this component of the characteristics of a lamp of Jerusalem most high, in the face of the wife, the bride of the Lamb, it follows – that she, through the light of her true godliness, turns the light of false godliness into darkness and deprives these people of her fellowship.***

**9. Вопрос:** какого рода князей, свет вышнего Иерусалима, исходящий от светильника, подобного драгоценнейшему камню яспису, в лице жены, невесты Агнца, лишает их достоинства князей, и низвергает с высоты на землю их храбрость?

***9. Question: what kind of princes does the light of Jerusalem most high that comes from the lamp that is like precious jasper stone in the face of the wife, the bride of the Lamb, deprives of their dignity of princes and overthrows their bravery onto the earth?***

Ад преисподний пришел в движение ради тебя, чтобы встретить тебя при входе твоем; пробудил для тебя Рефаимов, всех вождей земли; поднял всех царей языческих с престолов их. Все они будут говорить тебе: и ты сделался бессильным, как мы! и ты стал подобен нам!

В преисподнюю низвержена гордыня твоя со всем шумом твоим; под тобою подстилается червь, и черви - покров твой. Как упал ты с неба, денница, сын зари! разбился о землю, попиравший народы. А говорил в сердце своем: "взойду на небо, выше звезд Божиих

Вознесу престол мой и сяду на горе в сонме богов, на краю севера; взойду на высоты облачные, буду подобен Всевышнему". Но ты низвержен в ад, в глубины преисподней (Ис.14:9-15).

***"Hell from beneath is excited about you, To meet you at your coming; It stirs up the dead for you, All the chief ones of the earth; It has raised up from their thrones All the kings of the nations. They all shall speak and say to you: 'Have you also become as weak as we? Have you become like us?***

***Your pomp is brought down to Sheol, And the sound of your stringed instruments; The maggot is spread under you, And worms cover you.' "How you are fallen from heaven, O Lucifer, son of the morning! How you are cut down to the ground, You who weakened the nations! For you have said in your heart: 'I will ascend into heaven,***

***I will exalt my throne above the stars of God; I will also sit on the mount of the congregation On the farthest sides of the north; I will ascend above the heights of the clouds, I will be like the Most High.' Yet you shall be brought down to Sheol, To the lowest depths of the Pit. (Isaiah 14:9-15).***

Как жена, невеста Агнца, представляет достоинства Бога, так и жена, сидящая на звере багряном, претендующая на статус и достоинство жены, невесты Агнца, представляет достоинства князя тьмы, только в ложном свете, который состоит в ложных твердынях спасения.

***Just like the wife, the bride of the Lamb, represents the dignity of God, the wife sitting on the scarlet beast contending for the status and dignity of the wife, the bride of the Lamb, represents the dignity of the prince of darkness in false light, which is comprised of false strongholds of salvation.***

И когда жена, невеста Агнца, обнаруживает светом своего светильника, выраженным в истинных твердынях спасения, устроенных ей в своём сердце, то эти твердыни истинного света дают ей право на власть, исторгнуть из своей среды людей, представляющих достоинства

***And when the wife, the bride of the Lamb, discovers the light of this lamp expressed in true strongholds of salvation built by her in her heart, then these strongholds of true light give her the right to power to purge from one's midst people who represent virtues***

Князя тьмы, и низвергнуть их в глубины преисподней, через собирание их в синагоги сатаны, а вместе с ними, и самого князя тьмы, стоящего во главе такой синагоги, чтобы таким путём, дать жене, невесте Агнца, право на облечение в виссон, чистый и светлый.

***Of the prince of darkness, and to overthrow them into the depths of hell through the congregation of their synagogues of satan, and together with them, and the prince of darkness himself that stands at the head of this congregation, so that in this way, even the wife, the bride of the Lamb, could receive the right to be clothed in fine linen, clean and bright.***

**10. Вопрос:** каким образом, свет вышнего Иерусалима, исходящий от светильника, подобного драгоценнейшему камню яспису, в лице жены, невесты Агнца, отнимает язык у велеречивых и старцев их лишает смысла, чтобы представить мудрость их старцев лишённой смысла?

***10. Question: in what way does the light of Jerusalem most high that comes from the lamp that is like precious jasper stone, in the face of the wife, the bride of the Lamb, deprive the pompous ones of speech and takes away the discernment of elders, to present the wisdom of the elders to be deprived of discernment?***

Слово «велеречивый» на Иврите - быть гонимым, покорять, подчинять: на древнегреческом языке - неудобоносимый, трудный для ношения.

***The word “pompous” in Hebrew - to be persecuted, to conquer, to subjugate: in ancient Greek - inconvenient, difficult to wear.***

Исходя из этого смысла следует, что речь идёт о книжниках и фарисеях, которые заполонили наши собрания. При этом следует отметить, что книжники и фарисеи, противопоставляли себя священникам, из колена Левия, которым дано было юридическое право, толковать Писание.

***According to this meaning it follows, that we are referring to scribes and pharisees that have filled our congregations. We should note that scribes and pharisees opposed themselves to the priests from the tribe of Levi, who were given the legal right to interpret Scripture.***

Связывают бремена тяжелые и неудобоносимые и возлагают на плечи людям, а сами не хотят и перстом двинуть их - (Мф.23:4).

***For they bind heavy burdens, hard to bear, and lay them on men's shoulders; but they themselves will not move them with one of their fingers. (Matthew 23:4).***

Поэтому, язык людей, которые не призваны Богом толковать Писания, всякий раз, когда они посягают на это – их язык, обретает свойство велеречивости, выраженной в том, чтобы возлагать на плечи людей, бремена тяжёлые и неудобоносимые.

***Therefore, the tongue of people who are not called by God to interpret Scripture, when each time they do this – their tongue gains the property of pompousness, expressed in laying on people’s shoulders heavy burdens that are hard to bear.***

Учитывая, что язык велеречивых, сопряжён с языком старцев следует, что эта категория людей, которая надеется на религиозный опыт, который порождает надменность ума. А посему, старцы, в лице этой категории, учат людей, исходя из своего религиозного опыта.

***Considering that the tongue of the pompous is tied to the tongue of elders, it follows that this category of people hopes in their religious experience which gives birth to the pride of their mind. And therefore, elders in the face of this category teach people from their religious experience.***

Редко вы найдёте христианина, с религиозным опытом двух или трёх десятилетий, которые не надмевались бы своим опытом, и не контролировали бы слова человека, наделённого властью от Бога, в трепете и в смирении толковать священное Писание.

***Rarely will you find a Christian with two or three decades of religious experience who is not puffed up by his experience, and who does not control the words of a man empowered by God to interpret the sacred Scriptures in trembling and humility.***

Исходя из имеющейся составляющей, свет светильника вышнего Иерусалима, в лице жены, невесты Агнца, когда фарисеи и книжники, в союзе со старейшинами народа, будут состязаться с ней на суде, она обвинит их, и они увидят, что свет их разума, является тьмою.

***According to this component, the light of the lamp of Jerusalem most high in the face of the wife, the bride of the Lamb, when the pharisees and scribes, in union with the elders of the people, will contend with her in judgment and will blame them when they see that the light of their mind, is darkness.***

**11. Вопрос:** каким образом, свет вышнего Иерусалима, исходящий от светильника, подобного драгоценнейшему камню яспису, в лице жены, невесты Агнца, покрывает стыдом свет ума знаменитых и силу ума могучих ослабляет?

***11. Question: in what way does the light of Jerusalem most high, that comes from a lamp that is like precious jasper stone, in the face of the wife the bride of the Lamb, cover with contempt the mind of the famous and disarms the mighty?***

Знаменитый – это именитый, благородный, знатный, почётный, видный из далека. А слово «могучий» — это наделённый большой силой.

***Famous - is eminent, noble, known, honorable, visible from afar. And the word “mighty” means endowed with great power.***

Отсюда следует, если бы это были люди, которые действительно были знамениты в Боге, и не бросали бы своей знаменитостью вызов жене, невесте Агнца, на статус которой они претендуют, Бог никогда бы, не был против их знаменитости и их могучести.

***From this it follows that if these people were truly famous in God, and would not challenge with their fame the wife, the bride of the Lamb, whose status they contend for, God would never be against their fame and their might.***

Дело в том, что это люди, находятся в наших собраниях, и свет их лжезнаменитости и лжесилы, бросает вызов свету, истинной именитости и истиной силе, которой обладает жена, невеста Агнца, которой восхищается Бог, называя её «именитой дщерью».

***The thing is, is that these people are found in our congregation and the light of their false fame and false might challenges the light of true fame and true light which the wife, the bride of the Lamb has, which God is admired by, calling her a “well-known daughter”.***

О, как прекрасны ноги твои в сандалиях, дщерь именитая! (Песн.7:2).

***How beautiful are your feet in sandals, O prince's [well-known] daughter! (Songs of Solomon 7:1).***

Именно, ноги в сандалиях, делают прекраснейшую из женщин – именитою. Потому что образ ног в сандалиях, указывает на её способность, быть светом Всевышнего или представлять интересы света, в границах которого ходит Бог.

***It is feet in sandals that make the most beautiful of women – well-known. Because the image of feed in sandals points to her ability to be the light of the Most High and represent the interests of light in the boundaries of which God walks.***

Для сего приимите всеоружие Божие, дабы вы могли противостать в день злый и, все преодолев, устоять. Итак станьте, препоясав чресла ваши истиною и облекшись в броню праведности, и обув ноги в готовность благовествовать мир (Еф.6:13-15).

***Therefore take up the whole armor of God, that you may be able to withstand in the evil day, and having done all, to stand. Stand therefore, having girded your waist with truth, having put on the breastplate of righteousness, and having shod your feet with the preparation of the gospel of peace. (Ephesians 6:13-15).***

Возвращаясь к характеру знаменитости, против которой выступает Бог, следует, что это категория лженевесты, в лице Вавилонской блудницы, которая сидит на звере багряном, и её представители, в буквальном смысле слова, заполоняют собрания верующих людей.

***Returning to the character of fame which God steps out against, it follows, that this category of a false bride in the face of the Babylonian harlot which sits on the scarlet beast, and her representatives, in the literal sense of the word, fill congregations of believers.***

Как правило, такие люди, в силу своей знаменитости, стоят во главе таких собраний — это профессиональные воры, которые воруют откровения у помазанников Господних, затем извращают их и приписывают эти откровения силе своего ума, называя его Святым Духом.

***As a rule, these people, due to their fame, stand at the head of these congregations – these are professional thieves that steal revelations from the anointed ones of the Lord, and then distort them and attribute these revelations to the power of their mind, calling it the Holy Spirit.***

А помазанникам, у которых они воруют откровения, приписывают свои пороки. Но истинный свет именитости, прекраснейшей из женщин, в своё время затмит собою знаменитость этих, вкравшихся лжебратьев.

***And to the anointed ones from whom they steal revelations they attribute their vices. But the true light of fame of the most beautiful of women, in time, will dim with herself the fame of these false brothers.***

**12. Вопрос:** каким путём, свет вышнего Иерусалима, исходящий от светильника, подобного драгоценнейшему камню яспису, в лице жены, невесты Агнца, открывает своим светом глубокое среди тьмы и выводит на свет тень смертную?

***12. Question: in what way does the light of Jerusalem most high, coming from her lamp that is like precious jasper stone, in the face of the wife, the bride of the Lamb, uncover with her light the deep things out of darkness and bring the shadow of death to light?***

Что следует рассматривать под смертной тенью, сокрытой в сердцах определённой категории людей в наших собраниях?

***What should be considered under the shadow of death hidden in the hearts of a certain category of people in our congregations?***

Смертная тень – это образ царствующего греха, восседающего на престоле человеческого сердца, который скрывает себя в тени добрых дел, которые по сути дела, являются ложными твердынями в сердце человека, который почитает себя духовным, будучи душевным.

***Shadow of death – is the image of reigning sin that sits on the throne of the human heart which hides itself in the shadow of good works which in fact, are false strongholds in the heart of a person who considers himself spiritual, but is carnal.***

Дщерь Сиона! наказание за беззаконие твое кончилось; Он не будет более изгонять тебя; но твое беззаконие, дочь Едома, Он посетит и обнаружит грехи твои (Плач.4:22).

***The punishment of your iniquity is accomplished, O daughter of Zion; He will no longer send you into captivity. He will punish your iniquity, O daughter of Edom; He will uncover your sins! (Lamentations 4:22).***

Когда и каким образом Бог, посетит и обнаружит тень смертную, в предмете греха, сокрытого в сердце душевного человека. Тогда, когда они начнут противиться благовествуемому слову человека, который является носителем и представителем света истины.

***When and how does God visit and discover the shadow of darkness in the subject of sin, hidden in the heart of a carnal person? When they begin to resist the preached word of the person who is the carrier and representative of the light of truth.***

Как Ианний и Иамврий противились Моисею, так и сии противятся истине, люди, развращенные умом, невежды в вере. Но они не много успеют; ибо их безумие обнаружится перед всеми, как и с теми случилось (2Тим.3:8,9).

***Now as Jannes and Jambres resisted Moses, so do these also resist the truth: men of corrupt minds, disapproved concerning the faith; but they will progress no further, for their folly will be manifest to all, as theirs also was. (2 Timothy 3:8-9).***

Противящиеся истине – это люди, развращённые умом и невежды в вере, которые почитают себя экспертами Писания, они-то как раз и являются – носителями смертной тени, которая будет выведена на свет истины, которую будет представлять жена, невеста Агнца.

***Those that resist the truth – are people that are distorted in their mind and are ignorant in faith, who consider themselves experts of Scripture, they in fact are the carriers of the shadow of darkness which will be brought out into the light of truth that will be represented by the wife, the bride of the Lamb.***

**13. Вопрос:** каким путём, свет вышнего Иерусалима, исходящий от светильника, подобного драгоценнейшему камню яспису, в лице жены, невесты Агнца, относится к умножению народов и их истреблению?

***13. Question: in what way does the light of Jerusalem most high, coming from her lamp that is like precious jasper stone, in the face of the wife, the bride of the Lamb, react to the multiplication of nations and their destruction?***

Об умножении каких народов идёт речь, которые Бог умножает, только с одной целью, чтобы затем, через явление света, исходящего от жены, невесты Агнца, истребить их с лица земли?

***The multiplication of what nations are being referred to, which God multiplies for only one purpose, so that then, through the revealing of the light that comes from the wife, the bride of the Lamb, they could be destroyed from the face of the earth?***

В данной составляющей речь идёт о таких человеках, и о таких народах, которым дан был Святой Дух, чтобы они могли служить Богу, и поклоняться Ему в духе и в истине.

***This component is referring to those people and those nations to whom the Holy Spirit was given so that they could serve God and worship Him in spirit and truth.***

Но, когда люди начали умножаться на земле и родились у них дочери, тогда сыны Божии увидели дочерей человеческих, что они красивы, и брали их себе в жены, какую кто избрал. И сказал Господь: не вечно Духу Моему быть пренебрегаемым человеками; потому что они плоть;

Пусть будут дни их сто двадцать лет. В то время были на земле исполины, особенно же с того времени, как сыны Божии стали входить к дочерям человеческим, и они стали рождать им: это сильные, издревле славные люди. И увидел Господь,

Что велико развращение человеков на земле, и что все мысли и помышления сердца их были зло во всякое время; и раскаялся Господь, что создал человека на земле, и восскорбел в сердце Своем. И сказал Господь: истреблю с лица земли человеков, которых Я сотворил,

От человека до скотов, и гадов и птиц небесных истреблю, ибо Я раскаялся, что создал их. Ной же обрел благодать пред очами Господа.

(Быт.6:1-8).

***Now it came to pass, when men began to multiply on the face of the earth, and daughters were born to them, that the sons of God saw the daughters of men, that they were beautiful; and they took wives for themselves of all whom they chose. And the Lord said, "My Spirit shall not strive with man forever, for he is indeed flesh;***

***yet his days shall be one hundred and twenty years." There were giants on the earth in those days, and also afterward, when the sons of God came in to the daughters of men and they bore children to them. Those were the mighty men who were of old, men of renown. Then the Lord saw***

***that the wickedness of man was great in the earth, and that every intent of the thoughts of his heart was only evil continually. And the Lord was sorry that He had made man on the earth, and He was grieved in His heart. So the Lord said, "I will destroy man whom I have created from the face of the earth,***

***both man and beast, creeping thing and birds of the air, for I am sorry that I have made them." But Noah found grace in the eyes of the Lord. (Genesis 6:1-8).***

Сыны Божии, пренебрегши отношение со Святым Духом, Который дан был им, вступили в порочную связь с дочерями человеческими, от таких отношений у них родились исполины – это прообраз категории людей, относящихся к Вавилонской блуднице, сидящей на звере багряном.

***The sons of God, having neglected their relationship with the Holy Spirit which was given to them, entered into a vicious relationship with the daughters of men, from such relationships giants were born to them - this is a prototype of the category of people related to the Babylonian harlot sitting on the scarlet beast.***

Исполины – это образ мега церквей и религиозных союзов, которые подменили исполнение Духом Святым на растворённое вино, собственного интеллекта, слава которых разносится на земле, и стали ходить в свете растворённого ими вина.

***Giants – are images of mega churches and religious unions that replaced being filled with the Holy Spirit with dissolved wine of their intellect, whose glory differs on the earth and they began to walk in the light of the wine dissolved by them.***

В то время как Ной со своей семьёй – это прообраз жены, невесты Агнца, который женился на одной из дочерей сынов Божиих и родил трёх сыновей: Сима, Хама, и Иафета. Ной верою ходил пред Богом.

***Whereas Noah and his family – is an image of the wife, the bride of the Lamb, who married one of the daughters of the sons of God and gave birth to three sons: Shem, Ham, and Japheth. Noah walked before God.***

Женитьба Ноя на одной из дочерей сынов Божиих – это образ правильного отношения к своему собранию, дающий юридическое основание к исполнению Святым Духом.

***Noah's marriage to one of the daughters of the sons of God is an image of the correct attitude towards his congregation, giving a legal basis for being filled with the Holy Spirit.***

Причина, почему Бог умножил народы состояла в том, чтобы выявить и испытать, сынов Божиих на верность к отношению Святого Духа. И когда сыны Божии, призванные ходить пред Богом во свете Святого Духа в котором ходит Бог, стали ходить во свете своего ума.

***The reason why God multiplied the nations was to identify and test the sons of God for faithfulness in their relationship to the Holy Spirit. And when the sons of God, called to walk with God in the light of the Holy Spirit in whom God walks, began to walk in the light of their minds.***

Результатом которого стали многочисленные мега церкви и многочисленные религиозные союзы, которые в очах Бога, стали рассматриваться как синагоги сатаны.

***The result of which became numerous mega churches and numerous religious unions which in the eyes of God, began to be viewed as the synagogues of satan.***

Бог, через свет истины, в границах которого действовал Дух Святой, и в границах которой Ной, ходил верою пред Богом, осудил славное наследие союза сынов Божиих с дочерями человеческими. И таким путём Ной, в лице жены, невесты Агнца, стал наследником праведности

***God, through the light of truth, within the boundaries of which the Holy Spirit acted, and within the boundaries of which Noah walked by faith with God, condemned the glorious heritage of the union of the sons of God with the daughters of men. And in this way Noah, in the face of the wife, the bride of the Lamb, became the heir of righteousness***

Верою Ной, получив откровение о том, что еще не было видимо, благоговея приготовил ковчег для спасения дома своего; ею осудил он весь мир, и сделался наследником праведности по вере (Евр.11:7,8).

***By faith Noah, being divinely warned of things not yet seen, moved with godly fear, prepared an ark for the saving of his household, by which he condemned the world and became heir of the righteousness which is according to faith. (Hebrews 11:7-8).***

**14. Вопрос:** каким образом, свет вышнего Иерусалима, исходящий от светильника, подобного драгоценнейшему камню яспису, в лице жены, невесты Агнца, участвует своим светом с Богом, в рассеянии народов и в собрании этих народов?

***14. Question: in what way does the light of Jerusalem most high, coming from her lamp that is like precious jasper stone, in the face of the wife, the bride of the Lamb, partakes in her light with God in the dispersing of nations and gathering of them?***

Слушайте слово Господне, народы, и возвестите островам отдаленным и скажите: "Кто рассеял Израиля, Тот и соберет его, и будет охранять его, как пастырь стадо свое"; ибо искупит Господь Иакова и избавит его от руки того, кто был сильнее его. И придут они, и будут торжествовать

На высотах Сиона; и стекутся к благостыне Господа, к пшенице и вину и елею, к агнцам и волам; и душа их будет как напоенный водою сад, и они не будут уже более томиться (Иер.31:10-12).

***"Hear the word of the Lord, O nations, And declare it in the isles afar off, and say, 'He who scattered Israel will gather him, And keep him as a shepherd does his flock.' For the Lord has redeemed Jacob, And ransomed him from the hand of one stronger than he.***

***Therefore they shall come and sing in the height of Zion, Streaming to the goodness of the Lord For wheat and new wine and oil, For the young of the flock and the herd; Their souls shall be like a well-watered garden, And they shall sorrow no more at all. (Jeremiah 31:10-12).***

Дело в том, что рассеяние Израиля – это образ, как их посева, так и образ посева всякого человека, пришедшего к Богу, в котором Бог через это рассеяние, хочет увидеть сохранение веры, в Его клятвенные обетования.

***The fact is that the dispersion of the twelve tribes of Israel is an image of both their sowing and the image of the sowing of every person who comes to God, in whom God, through this dispersion, wants to see the preservation of faith in His sworn promises.***

В силу чего мы подвергнемся подобному рассеянию в смерти Господа Иисуса Христа, чтобы поднять свою веру на уровень воскресения Христова, и таким образом – сохранить её.

***Therefore, we will undergo a similar dispersion in the death of the Lord Jesus Christ in order to raise our faith to the level of the resurrection of Christ, and thus preserve it.***

И сказал Господь: Симон! Симон! се, сатана просил, чтобы сеять вас как пшеницу, но Я молился о тебе, чтобы не оскудела вера твоя; и ты некогда, обратившись, утверди братьев твоих (Лук.22:31,32).

***And the Lord said, "Simon, Simon! Indeed, Satan has asked for you, that he may sift you as wheat. But I have prayed for you, that your faith should not fail; and when you have returned to Me, strengthen your brethren." (Luke 22:31-32).***

В составляющей рассеяние, в которой жена, невеста Агнца, посеяла себя в смерти Господа, чтобы в собирании участвовать в воскресении Своего Возлюбленного, она светом своего светильника, осудила неверие отпавших от Христа, и обратила на себя благость Бога.

***In the component of the dispersion, in which the wife, the bride of the Lamb, sowed herself in the death of the Lord in order to participate in the gathering in the resurrection of her Beloved, she, with the light of her lamp, condemned the unbelief of those who had fallen away from Christ, and turned upon herself the goodness of God.***

**15. Вопрос:** каким образом, свет вышнего Иерусалима, исходящий от светильника, подобного драгоценнейшему камню яспису, в лице жены, невесты Агнца, участвует в отнятии ума у глав народов земли, и заставляет их блуждать в пустыне, где нет пути?

***15. Question: in what way does the light of Jerusalem most high, coming from her lamp that is like precious jasper stone, in the face of the wife, the bride of the Lamb, partakes in the taking away of the understanding of the chiefs of the people of the earth and makes them wander in a pathless wilderness, where there is no path?***

Главным ориентиром данной составляющей - является слово «пустыня», которая является образом освящения.

***The main reference point for this component is the word “wilderness,” which is an image of sanctification.***

Жена, невеста Агнца, для того чтобы ей дан был виссон, чистый и светлый, в достоинстве нерукотворного тела, увлечена была Святым Духом в пустыню, для освящения своего посвящения.

***The wife, the bride of the Lamb, in order that she might be given fine linen, clean and bright, in the dignity of a body not made by hands, was drawn by the Holy Spirit into the wilderness for the sanctification of her dedication.***

Посему вот, и Я увлеку ее, приведу ее в пустыню, и буду говорить к сердцу ее. И дам ей оттуда виноградники ее и долину Ахор, в преддверие надежды; и она будет петь там, как во дни юности своей и как в день выхода своего из земли Египетской (Ос.2:14,15).

***Therefore, behold, I will allure her, Will bring her into the wilderness, And speak comfort to her. I will give her her vineyards from there, And the Valley of Achor as a door of hope; She shall sing there, As in the days of her youth, As in the day when she came up from the land of Egypt. (Hosea 2:14-15).***

Отсюда следует что главная цель, увлечения жены, невесты Агнца в пустыню для освящения – это для того, чтобы в преддверии надежды, ей дано было новое прославленное тело, которым обладает Христос.

***It follows from this that the main goal of the taking of the wife, the bride of the Lamb, into the wilderness for sanctification is so that, on the doorstep of hope, she will be given a new glorified body that Christ possesses.***

Подражая жене, невесте Агнца, лже невеста, в лице Вавилонской блудницы, так же увлекается духом обольщения в пустыню, для лже освящения.

***Imitating the wife, the bride of the Lamb, the false bride, in the face of the harlot of Babylon, is also carried away by the spirit of seduction into the wilderness for sanctification.***

И повел меня в духе в пустыню; и я увидел жену, сидящую на звере багряном, преисполненном именами богохульными, с семью головами и десятью рогами (Откр.17:3).

***So he carried me away in the Spirit into the wilderness. And I saw a woman sitting on a scarlet beast which was full of names of blasphemy, having seven heads and ten horns. (Revelation 17:3).***

Освящение, Вавилонской блудницы, проводимое в формате «инка унтера» — это освящение, не имеющее конечного пути, выраженного в стратегической цели – это сеть диавола; – в этом лже освящении, происходит попирание святыни Крови завета, и оскорбление Св. Духа.

***The sanctification of the Babylonian harlot, carried out in the “encounter” format, is a sanctification that does not have a final path expressed in a strategic goal - this is the snare of the devil; - in this false sanctification, there is a trampling of the holiness of the Blood of the Covenant, and an insult to the Holy Spirit.***

Подводя итог данной составляющей следует, что жена, невеста Агнца, светом своего истинного освящения, обнаружила безумие освящения Вавилонской блудницы, претендующей на её царское достоинство.

***To summarize this component, it follows that the wife, the bride of the Lamb, by the light of her true sanctification, discovered the foolishness of the sanctification of the Harlot of Babylon, claiming for her royal dignity.***

***Проповедь Апостола Аркадия: 06.23.24 Воскресение 12:00 pm***

***Sermon of Apostle Arkady: 06.03.24***